



EEAS Union Syndicale

Medical Scheme for Local Agents

Brussels, 24 November 2011

The Administration refuses to reimburse correctly and accumulates a surplus thanks to the contributions of the local agents

Did you know that the local staff medical insurance scheme is piling up a huge surplus, with local staff money? Each year, half of all contributions to the scheme finance this ever-growing surplus!

Why? Because the administration refuses to use contributions for their purpose: to help defray the cost of medical treatment for local staff and their families. Instead of using local staff money to help local staff, it interprets the scheme as narrowly as possible in order to give the stingiest reimbursements possible, with incredibly low ceilings compared to local markets, narrow limits on the range of tests for annual check-up, exclusion of most of important dental treatments, strict interpretation of "gainful income" for excluding the affiliation of spouses and cumbersome procedures with prior authorisation often required for discouraging staff to submit claims for reimbursement.

What is the point of an ever-growing surplus – of not using contributions as they should be?

Union Syndicale's representative on the Medical Insurance Joint Management Committee, Hang Nguyen, has raised this issue over and over again – but the administration simply decides what they want.

And they call that a Joint (i.e. staff and administration) "Management" Committee – when the committee manages nothing at all and it is the administration that takes all the decisions? The administration would never dare treat officials or contract agents this way.

And what about insurance coverage **after retirement** – promised by Commissioner Ferrera-Waldner and ignored by the administration?

What has the current majority in the Commission done over the last three years on this?

One trade union, one team of candidates, with one set of shared values.

The only list with 14 local staff candidates – 33%, like in the EEAS.

<https://webgate.ec.testa.eu/2/evote/clp/>

Your US EEAS Team:

Niels Bracke, Anja Lubenau, Roger Camilleri, Nga Nguyen, Thierry Lacour, Eva Merwald, Nicolas Le Carre, Edward Feehan, Imma Roca i Cortes, Morten Knudsen, Theodore Moinga, Fabrice Atayi, Antonella Marra, Ulf Karlsson, Thomas Peyker, Stavros Petropoulos, Paul Grinyer, Anne Xu, Guido Cox, Anne-Marie Briolo, Robert De Raeve, Douglas Carpenter, Rossana Bonanni, Maria Barraza, Simon Doyle, Stéphane Mechat, Martin Skylv, René Milas, Kwame Kumatia, Deogratias Mbaziira, Dorrie Wilson, Joan Howley, Daniyar Jakypov, Shadi Othman, Rainer Uher, Henry Pranker, Richard Empson, Kwasi Yentumi, Jaime Perez, Georgios Kritikos



EEAS Union Syndicale

Assurance maladie des agents locaux

Bruxelles, le 24 novembre 2011

L'Administration refuse des remboursements corrects, Tout en accumulant un large excédent de cotisations des agents locaux

Saviez-vous que grâce aux cotisations des agents locaux, le régime d'assurance maladie de ces agents enregistre un énorme excédent? Chaque année, la moitié de l'ensemble des cotisations versées vient s'ajouter à cet excédent, qui ne cesse de gonfler!

Pourquoi ? Parce que l'Administration refuse d'utiliser les cotisations pour ce à quoi elles devraient servir, c'est-à-dire pour contribuer à couvrir le coût des traitements médicaux des agents locaux et de leur famille. Plutôt que d'utiliser l'argent des agents locaux pour aider les agents locaux, elle interprète le régime de la façon la plus restrictive possible, en lésinant le plus possible sur le montant des remboursements, avec des plafonds incroyablement bas comparés aux marchés locaux, des limitations étroites de l'éventail des examens pour la visite médicale annuelle, l'exclusion de la plupart des traitements dentaires importants, l'interprétation stricte de « revenu rémunérateur » pour exclure l'affiliation des époux et encombrer des procédures souvent avec la nécessité de l'autorisation préalable pour décourager le personnel de soumettre des demandes de remboursements.

Quel intérêt y a-t-il à avoir un excédent qui ne cesse de croître, ou à ne pas utiliser les cotisations comme il conviendrait de le faire ?

Le représentant de **l'Union syndicale** au Comité de gestion paritaire de l'assurance maladie, M. Hang Nguyen, a soulevé la question à maintes reprises - mais l'Administration décide simplement ce qu'elle veut;

Et ils appellent cela un Comité "de gestion" paritaire (c'est-à-dire personnel et administration) - alors que le comité ne gère absolument rien et que c'est l'Administration qui prend tous les

décisions ? L'Administration n'oserait jamais traiter les fonctionnaires ou les agents contractuels de cette manière.

Et qu'en est-il de la couverture **après le départ à la retraite**, promise par la commissaire, Mme Ferrero-Waldner, et "oubliée" par l'Administration ?

Qu'a fait la majorité actuelle à la Commission concernant ce dossier au cours de ces trois dernières années?

Un syndicat, une liste de candidats avec des valeurs partagées.

La seule liste avec 14 candidats agents locaux – 33%, comme à l'EEAS.

<https://webgate.ec.testa.eu/2/evote/clp/>

L'équipe de l'US du SEAE:

Niels Bracke, Anja Lubenau, Roger Camilleri, Nga Nguyen, Thierry Lacour, Eva Merwald, Nicolas Le Carre, Edward Feehan, Imma Roca i Cortes, Morten Knudsen, Theodore Moinga, Fabrice Atayi, Antonella Marra, Ulf Karlsson, Thomas Peyker, Stavros Petropoulos, Paul Grinyer, Anne Xu, Guido Cox, Anne-Marie Briolo, Robert De Raeve, Douglas Carpenter, Rossana Bonanni, Maria Barraza, Simon Doyle, Stéphane Mechat, Martin Skylo, René Milas, Kwame Kumatia, Deogratias Mbaziira, Dorrie Wilson, Joan Howley, Daniyar Jakypov, Shadi Othman, Rainer Uher, Henry Prankerd, Richard Empson, Kwasi Yentumi, Jaime Perez, Georgios Kritikos



Union Syndicale SEAE

El seguro médico del personal local

Bruselas, 24 de noviembre 2011

La Administración se niega a reembolsar correctamente y acumula un superávit creciente gracias a las contribuciones de los agentes locales

¿Sabías que el plan de seguro médico del personal local está acumulando un enorme superávit con el dinero del personal local? Cada año, la mitad de todas las contribuciones al Plan de financiación se usan para acrecentar este excedente que se hace cada vez mayor!

¿Por qué? Porque la Administración se niega a utilizar las contribuciones para su propósito: ayudar a sufragar costosos costes de los tratamientos médicos del personal local y sus familias.

En lugar de utilizar el dinero del personal local para ayudar al personal local, la Administración interpreta esquemazas reglas lo más estrictamente posible a fin de dar los menores reembolsos posibles: Techos muy bajos en comparación con los mercados locales; limitación de las pruebas para la revisión anual; exclusión de la mayoría de los tratamientos dentales importantes; interpretación estricta del concepto de "ingresos por remuneración" para excluir de la afiliación a los cónyuges así como engorrosos procedimientos de autorización previa, para desalentar al personal a presentar solicitudes de reembolso.

¿Cuál es el sentido de tener un excedente cada vez mayor o el de no utilizar las contribuciones como debe ser?

El representante de **Unión Sindical** en el Comité de Gestión Conjunto sobre el Seguro Médico, Hang Nguyen, ha planteado esta cuestión una y otra vez - pero la Administración simplemente decide lo que quiere.

¿Y a eso lo llaman un Comité "de Gestión" Conjunto (es decir, personal y administración) cuando el comité no gestiona nada en absoluto y es la administración la que toma todas las decisiones?. La Administración nunca se atrevería a tratar a los funcionarios o agentes contractuales del mismo modo.

Y ¿qué pasa con la cobertura del seguro **después de la jubilación** - prometida por la ex Comisaría Ferrero-Waldner y olvidada por la administración?

¿Qué ha hecho la actual mayoría sindical en la Comisión en los últimos tres años para solucionar este problema?

Un sindicato y un equipo de candidatos con un conjunto de valores compartidos. La única lista con 14 candidatos del personal local - 33%, al igual que en el SEAE.

<https://webgate.ec.testa.eu/2/evote/clp/>

L'équipe de l'US du SEAE:

Niels Bracke, Anja Lubenau, Roger Camilleri, Nga Nguyen, Thierry Lacour, Eva Merwald, Nicolas Le Carre, Edward Feehan, Imma Roca i Cortes, Morten Knudsen, Theodore Moinga, Fabrice Atayi, Antonella Marra, Ulf Karlsson, Thomas Peyker, Stavros Petropoulos, Paul Grinyer, Anne Xu, Guido Cox, Anne-Marie Briolo, Robert De Raeve, Douglas Carpenter, Rossana Bonanni, Maria Barraza, Simon Doyle, Stéphane Mechat, Martin Skylov, René Milas, Kwame Kumatia, Deogratias Mbaziira, Dorrie Wilson, Joan Howley, Daniyar Jakypov, Shadi Othman, Rainer Uher, Henry Pranker, Richard Empson, Kwasi Yentumi, Jaime Perez, Georgios Kritikos



US BXL: J-79 Bloc C, (entrée L80) 08/222 ✱+32 2 29 60770

EEAS-Union-Syndicale@eeas.europa.eu